

葡萄藤 *Grapevine*

Oct 2009 第 128 期



我把平安留給你們，我將我的平安賜給你們；我所賜給你們的，不像世界所賜的一樣。〈若望十四：27〉

中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

二千零九年十月第 128 期

<u>頁</u>	<u>本期目錄</u>	<u>作者</u>
1	主編的話.....	孫業美
3	神師的話.....	林育明神父
5	從「阿扁的夢」說起.....	王念祖
8	以貌取人,遺憾終身.....	鄭懿興
12	音樂事奉和信仰成長.....	甘智岡
15	延伸出來的問題.....	布衣
19	耶穌總叩兩次門.....	伯多祿
23	天主不放棄任何人.....	楊逸生
26	「治癒神恩」之我見.....	黃發芳
31	你找到寶藏了嗎.....	雅芳
33	心路的旅程(下).....	吳文經

路加福音 第十章第十一—十四節

我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命。善牧為羊捨掉自己的性命。我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我。



主編的話

◆孫業美

再踏上葡萄園地驚喜的是，葡萄藤已是架堅藤壯，結實累累。遙想當年曾為葡萄園役的逃兵，倉促辭廟時拜託懿興接棒，當初料定年輕有為的她，一定不負所託，來日必有可為。果不期然，雖經幾次長江浪淘，她仍屹立崗位，努力不懈。而大傳組的長青樹——治財在她多年的傾心帶領推動下，集結了各方豪傑，成立實力堅強的編輯小組，各個能文善武。福傳工作變得無遠弗屆，使得心靈受惠的人不勝其數。還有一群熱愛此園地的志工及捐助者，不時地澆灌施肥，焉能不茁壯？

現在就讓我們一起瀏覽本期的大作吧：首先是本堂林育明神父在「神師的話」中，強調十月是玫瑰聖月，希望閣家恭唸玫瑰經來紀念聖母瑪利亞。聖母之受天主教徒景仰恭敬，除了她屢顯神蹟外，重要的是她那悲天憫人的胸懷，不斷殷殷告誡要我們聽從她的聖子-耶穌使我們能得救，並使得整個世界免於巨大的災難。

念祖弟兄的「從阿扁的夢說起」，世人皆有夢，有的夢發人深省，有的引人遐思，也有的夢可助人脫困解難，要是你有一顆內省的心，自己終將是最佳的“解夢者”。而懿興姐妹的「以貌取人，遺憾終生」，提及有些人就算有夢，卻永遠是個“Impossible Dream”只因天主給了我們每個人不同的外貌、才智、生活環境…這些看似不太公平，但天生我才必有用，用心領會神的旨意，倘若自己果然得天獨厚，佔盡優勢，是否更該好好發揮己長，把你的夢想提昇，去為更多人服務，才不辜負天恩。

智岡兄的「音樂事奉和信仰成長」中，至少天主給我們

每人一副嗓子當樂器，若用來禮讚上主，使禮和樂在彌撒聖事中美妙的結合，我們潛心地來聆聽，讚美主，經歷主，更能窺其堂奧，亦得滋養我們的信仰，讀後你一定也想成為聖詠團的一員了。

布衣姐妹當頭棒喝，她所提的「延伸出來的問題」，因不識大體者的隨意而壞了一鍋粥，影響個人事小，若有害群體，延伸出來的“題外題”，可不能掉以輕心哦！雖然她的問題擲地有聲，還好同時她也把解題的 clue 分享大家。

伯多祿弟兄所經歷的「耶穌總叩兩次門」，就算一時沒能察覺到祂的意旨，祂必不捨我們而去，祂會再藉其他機會來點醒，耶穌不僅是我們的知心朋友，還是一座強而有力的靠山呢！從祂那兒找尋答案，鐵定沒錯。楊逸生弟兄在追悼先父悲傷之時，感受到：「天父不會放棄任何人」，的確，無論你是聰敏魯鈍，尊貴卑微，主的愛是那麼無私無偏，就是夠你受用，只怕你不去應門。

發芳姐妹挖掘到寶藏般似地要與大家分享她的「治癒神恩之我見」，接著是雅芳也問「你找到寶藏了嗎」？大家一定盼望看到文經弟兄「心路的旅程」續篇，那兒也有他尋寶的經過；我相信每個人都有掘寶的渴望，好奇，與獲得時的驚喜！什麼才是你心中的寶？寶在那裡？何處去找？這就要看神的恩寵了。瑪六：21「因為你的財寶在那裡，你的心也必在那。」願你我都來到主面前，享用這人間無盡的至寶。

神師的話——

請大家一起恭唸玫瑰經



◆林育明神父

十月是玫瑰聖母月，是教會提供讓我們有機會在這一年中特別敬禮聖母的月份。回想孩提的時候，我是在文化大革命中長大的，那年我只有九歲，在中國共產黨的統治之下，我們沒有宗教自由，更爲不讓我們有信仰，他們發起教難，我親眼看到我們老家的聖堂遭到嚴重的破壞，但我們家庭還是養成了每天晚上都聚在一起唸玫瑰經的習慣。當時每天晚上九點以後在母親的帶領下，我們關緊門窗，用很小的聲音偷偷的唸玫瑰經。我們的聖堂在文革之下被沒收，變成了印刷工廠，神父和修女們被送進牢裡改造，但信仰的種子深埋在每個教友的心裡，大家沒有因為被迫害，而對天主失去信心。在我們的戶籍上被填了三個字，那就是“天主教”。當時我們兄弟姐妹都很害怕在唸玫瑰經時被抓，可是，我的母親常常告訴我們不要害怕，因為有天主與我們同在，聖母瑪利亞也會保護我們。在我放學回家後，我把母親藏放的聖母像拿出來，再做個小祭台，就自己一個人跪在聖母像前小聲的唸玫瑰經，這是我從母親那裡學來的。當我上山下鄉插隊落戶當農民時，我也每天唸玫瑰經。我也常常到山上去祈禱，在路上遇到有人問我去做什麼？我會回答他們說我去散心。生活在教難中像走在深不見底的黑洞，在那時我常常害怕別人知道我的信仰，而且又是羅馬天主教公教，但是母親的以身作則，爲我的信仰扎下了深厚的根底。在菲律賓修道

時，我每年都有三到五天的機會到山頂上祈禱並朝拜聖體，作靜觀默想，以增加我的信德。在教難的信仰生活像嚴冬季節的草根，表面上什麼都看不到，但是草根在泥土裡向下扎根生生不息，等到冰雪融化陽光普照，地面上又長出綠油油的青草。耶穌基督教導那些跟隨祂的人，要獲得永生，必須背起自己的十字架來跟隨耶穌，天國是用血和汗來換取的。

十月是玫瑰聖母月，我們奉獻我們的心花那就是玫瑰經。在我們福州總主教區，許多教友都會在十月份，多多唸家庭的玫瑰經把家庭奉獻給聖母瑪利亞，我們福州總教區家庭特別喜愛這個祈禱。我記得，那時我在醫院放射科工作，我在醫院的房間裡布置了一個很美麗的聖母小祭台，我一天會唸好幾串玫瑰經，事後我會覺得我的心是甘甜和平安的。我的母親在這個月份總會督促我們恭唸家庭玫瑰經，有時我會到別人家裡一起唸玫瑰經，甚至在建甌讀書時，我也會到建甌教友家裡跟他們一起唸玫瑰經。楊神父在普牧時，我也會幫忙勸教友們多唸玫瑰經為福州總主教一起唸玫瑰經祈禱，在我們定睛注視耶穌時，彼此也會重新相互注目，為能彼此心靈溝通，甘苦與共，讓我們在互相原諒和寬恕之下，藉著天主聖神所更新的愛的盟約重新出發。尤其在這個全球經濟不景氣的時刻，有成千上萬的人失去了工作失去了收入，在這樣的時機裡，家庭成員更是需要齊心團聚在一起，重新培養在家庭誦唸玫瑰經，把我們生活的重擔與苦難交託給聖母瑪利亞，並藉著這些考驗提升我們的靈修生活，以耶穌為中心，與耶穌一起分享我們的苦與樂，把家庭託給聖母瑪利亞。

十月份是玫瑰月，跟我敬愛聖母的弟兄姐妹們分享這個故事，希望能鼓舞耶穌聖心堂的教友們要時常祈禱不要灰心喪志。

從「阿扁的夢」說起

◆王念祖

因涉案被拘押的臺灣前總統陳水扁，在看守所中寫的新書，「台灣的十字架」，出版前就已成爲熱門話題。台灣的政壇與民間對書中敘述阿扁夢到三選總統一事，紛紛作出各種不同解讀。古往今來，從占星卜卦的江湖術士到派別林立的心理學家，對分析解夢之事，總是樂此不疲。但是像台灣這樣由政治人物帶領的「解夢熱潮」，恐怕還是史無前例吧！

阿扁身陷囹圄之際，情緒波動，作些如幻似真的美夢，本不足以爲奇。政治人物夢到與國是政局相關之事，更是理所當然。久居美國的老僑如我，對台灣政治既無意，也無權置評，但是因爲阿扁曾爲臺灣的最高領導人，書名之中又有「十字架」，令我不油然地聯想起聖經中的幾則古代君王所作之夢。

聖經中最著名的君王夢，是以色列的撒羅滿(所羅門)王在初登基時，誠心地爲天主獻了一千全燔祭後，夜間夢到上主對他說：「你不拘求什麼，我必給你」(列上 3:5)。面對天主這樣慷慨的應允，撒羅滿既沒有祈求長壽富貴，也沒要求雄霸天下，單單只求了一顆能判斷善惡的慧心。結果天主不但賜給了他曠世的智慧，更讓他建立起幅員遼闊的王國，享有了傲視天下的榮華富貴。這位虔敬睿智，深得天主喜愛的年輕君王，在志得意滿之後，卻沉迷女色，廣興宮殿，並隨著上千的異國嬪妃崇拜異神，招致天主的忿怒。因此他死後，以色列盛極而衰，南北分裂。四百年間，南北兩國先後亡於亞述及巴比倫。雄才大略的巴比倫王拿步高(尼布甲尼撒)又

滅了亞述，建立了版圖空前的大帝國(見列王紀上、下)。

拿步高王在國勢頂盛之時，卻為連夜惡夢所擾，不得安眠。夢中他見一光輝燦爛、相貌可怕，有著金頭銀胸、銅腹鐵脛的巨大立像，為一塊滾落的巨石擊碎。然後巨石變成一座大山，佔據全地。宮中的智者，達尼爾先知得天主啓示，為君王解此怪夢。原來「金頭」象徵如日中天的巴比倫君王，銀胸、銅腹、鐵脛、泥腳，則是未來數百年中將來要興衰替代巴比倫的波斯、希臘、及敘利亞等王國。但是到了最後，這一切邦國都將灰飛煙滅，惟有默西亞建立的神國，永存弗替(達 2)。

拿步高的第二個異夢，是見到一棵高可摩天的巨樹，被天使砍倒，並用鐵索和銅鏈將餘幹捆住，棄置田野，與走獸分食。達尼爾先知警告拿步高說，大樹代表君王的權勢達於地極，但他將由人間被驅逐，與田野的走獸為伍，餐風露宿，食草如牛，直到他承認天主是統治一切的至高者，他才能歸回自己的王國。因此達尼爾勸告大王要勵行正義，補贖罪過，憐貧濟困，以抵償不義;如此他的福樂或許可得延長(達 4)。

雖然拿步高在有生之年，沒有親見他手建的龐大帝國的淪亡，但是他的第二個異夢，卻在一年之後，毫不留情的給了他當頭棒喝。某日當他在王宮樓台上眺望繁華的王都，自豪這一切皆是他憑自己的能力所建，彰顯了君王的威榮時，夢境中的慘況突然在他身上一一應驗。「他被逐離開了人群，吃草如同牛一樣，他的身體為露水浸濕，直到他的頭髮長的有如鷹的羽翼，指甲有如鳥的爪子」(達 4:30)。過了長久的時間後，他的理智恢復了常態，承認了至高的天主，才得重享君王的威嚴富貴。(註)

讀了聖經中的這些君王之夢後，再回頭來看阿扁的夢，讓我們多了一層省思。扁夢的熱潮會過去。四年一次的總統大選會過去。藍綠的爭執會過去。所有政治人物會過去。一切邦國也都將會過去。我們與其問什麼是「台灣的十字架」？法院會如何審判阿扁？不如自省，什麼是我的十字架？天主將會如何審判我？

當天主的神國來臨時，當我們面對天主時，我能無愧的說，「主，我如西滿一樣，減輕了你背負的十字架」嗎？我能喜悅地對主說，「主，我光榮了你的十字架」嗎？如果我們沒有一顆能判斷善惡的慧心，不承認天主才是我生命的目標，不能勵行正義，憐貧濟困，補贖罪過，我們縱能贏得富貴權勢有如拿步高，又豈能免去他的噩夢：由人間被驅逐，餐風露宿，食草如牛，與田野走獸為伍呢？

註：拿步高患的是一種名為「狼化妄想症」(lycanthropy，又名狼狂症)的精神疾病。「狼化」之名始於一種狼人的傳說。這種疾病的患者，會幻覺自己變成狼或其他動物。



以貌取人，遺憾終生

◆鄭懿興

十多年前，當我還在台灣時，有一個金莎巧克力的廣告，一直讓我印象深刻。廣告的開始好像是在一個宴會，服務生拿了一大盤的巧克力讓賓客選擇。因為金莎巧克力的表面有許多杏仁顆粒，看來表面粗糙，大部份的賓客都選擇表面光滑，看來質地細緻的巧克力。然後廣告播出金莎巧克力來自高品質的原料，複雜的製造過程和豐富的內涵。然後打出這廣告的結論：「以貌取人，遺憾終生」。為此，我的確去買了金莎巧克力。雖然我個人仍不覺得它特別好吃，這廣告卻一直讓我覺得有深遠的涵義。

幾個星期前，一個朋友寄電子郵件給我看一段英國電視節目“Britain’s Got Talent”，蘇珊小姐(Susan Boyle)在歌唱才藝競賽的轉播。蘇珊小姐是一個身材微胖，濃眉大眼，有肥短蘿蔔腿的中年女士。一開始時主持人問她的名字和來自何方，她說了一個名不見經傳的地名。主持人只好再請她解釋那是什麼樣的地方。她想了一會兒說：「那是一個村莊聚落。」主持人再問她的年紀和人生的夢想，她回答說，她今年 47 歲了，她的夢想是要成爲一個職業歌星。主持人不太客氣地問她：「爲什麼這個夢想到現在還沒有成真呢？」她說：「因爲以前都沒有人給我機會，希望這一次會有些不一樣吧！」主持人再問她：「你希望成爲什麼樣的歌星呢？」她回答：「我希望像 Elaine Paige。」(註：英國倫敦著名音樂舞台劇歌星，被稱爲“First Lady of British Musical Theatre.”)攝影機照到台下觀眾的表情，大家都一副不以爲然的樣子。蘇珊小姐今天要表演的是音樂舞台劇「悲慘世界」(Les Miserable)中的「我曾有一個夢」(I Dreamed a Dream)。

音樂響起，蘇珊小姐優美宏亮的聲音傳播在空中。只唱了兩句，全場觀眾和一位裁判已經用力鼓掌起來。而這歌似乎又如此符合她的心情和境遇，她唱得非常投注和感情豐富。歌聲結束時，全場觀眾和兩位裁判都站起來鼓掌，蘇珊小姐一夕成名，而這段節目放在 You Tube 網站上，全世界現在已有超過 70 萬人看過。

人一旦成名，從小到大作過的任何事都會被翻出來成為熱門新聞。不到兩星期，美國時代雜誌(Time Magazine)刊登了一篇短文“Susan Boyle: Not Quite Out of Nowhere”。提到蘇珊小姐的生平故事，其實跟之前由同一個節目成名的另一位保羅帕茲(Paul Potts)先生有些類似，他們都不是來自顯赫的家庭。保羅先生的父親是公車司機，母親是超級市場收銀員；蘇珊小姐的父親在汽車工廠上班，母親靠打字補貼家用。當他們參加比賽時，保羅先生是手機推銷員，而蘇珊小姐已被解雇正無業中。他們都了解他們的才能及興趣，並曾在年輕時嚐試將藝術成為職業。保羅先生較幸運，曾在才藝競賽中得獎，到意大利學聲樂，並參加過一些歌劇演些小角色。直到出了車禍，健康因素及龐大的醫藥費，使他轉行賣手機。蘇珊小姐曾參加才藝競賽，但從來沒得過獎，她只有曾在為募款製作的 CD 錄過一首歌。但她是天主教徒，常在當地教堂獻唱，所以她的鄰居們都知道她會唱歌，對她今天在電視節目一炮而紅，一點也不驚奇。一位當地的酒店(Pub)經理說：「我們早就告訴她，〔你應該去參加比賽〕。」但據大家說，蘇珊小姐一直未報名，是因為要照顧年邁生病的雙親。在她母親過世後，她報名了。這篇文章的作者在結尾時討論，是什麼因素讓他們在年輕時的夢想不能成真呢？家庭背景、運氣、家庭責任和演藝圈最重視的——外貌。作者的結論是，然而這些當年阻擋他們美夢成真的因素

可能也就是今天使他們一夕成名的原因，因為他們有電視台想要的品質，而現在電視台也知道該如何包裝他們。

保羅先生和蘇珊小姐的際遇似乎是鼓勵人心的人生故事。然而我其實覺得，他們可能仍是千萬個在世界上，其貌不揚但身懷絕技的人中較幸運的兩位。我為此想了許多天，有多少次我們只看到了一個人的外貌、學歷、家庭背景，便在心中打了分數，進而影響我們對這個人的態度？又有多少次我們因為這樣先入為主的觀念而錯過了許多美麗的靈魂，在不知不覺中「遺憾終生」？又是什麼樣的因素或環境造成我們幾乎是全世界一致性的「以貌取人」？

在 43 歲的年紀，我其實已經不太常因看電影或書籍而掉眼淚的了(雖然不太確定這是好是壞)。但最近讀了一本書「我是有潛力的」(I Am Potential)卻常常要停下來去找衛生紙在哪裏。作者派屈克·亨利·休斯(Patrick Henry Hughes)是一個 21 歲的年輕人。他生下來便沒有眼睛，手臂的骨頭和腿骨也因先天異常造成變形和萎縮，所以他看不見且一輩子要坐在輪椅上。但他熱愛音樂，他的父母親也提供給他所有可能學習的機會。他現在是大學西班牙文系的學生，學校樂儀隊的喇叭手和業餘的鋼琴家。他對自己和世界有很不一樣的想法，其中之一便是關於他的視力。他覺得他的瞎眼不是一種缺陷(disability)而是一種能力(ability)，因為他不能根據一個人的外貌而形成任何意見。他說：「當你研讀歷史，你會發現有很多問題事實上是因為對他人的外貌很快作了判斷而來。也許因為那人的膚色是黑色、棕色、黃色或白色，也許因為那人衣衫襤褸或衣著畢挺，他們太胖或太矮，他們有大鼻子或很糟糕的牙齒。因為我一點也看不見這些東西，對我來說，我遇見的每個人都是天主所造的獨特的人。既然我

看不見，我就不被它影響。這使我更能注意到其他更重要的東西，譬如在每個人內在美好的本質。我相信每個人都有能力愛人和被愛。」在這本書的故事裏，我常可以看到，人們或者因為被派屈克的人生故事或人生觀所感動，或者因為沒有外貌的負擔和考慮，反而更容易跟派屈克敞開心靈交談，認識和作朋友。

我常想，耶穌在世時，用什麼標準來揀選他的十二宗徒呢？聖經中從來沒有對十二宗徒外貌的描述，我們只知道他們中有四人是漁夫，我從來不知道他們因為有什麼品質所以被耶穌所揀選。事實上，聖經連對耶穌的外貌也沒有記載（雖然大概沒有人願意相信耶穌長得不英俊瀟灑）。新約中充滿了耶穌的教誨，我們知道他會接近癡瘋病人，半身不遂的人，其他病人和犯姦淫的婦女。為什麼人的外貌在聖經裏這麼不重要？當世界末日，耶穌將再來審判生者死者，祂的判斷，只有根據我們在世界上所作的事。人的外貌是否重要？我們處在人類的世界裏，大概都有某種程度的知道；但外貌在天主的眼中是否重要？答案該也是很明顯的了。



音樂事奉和信仰成長

◆甘智岡

音樂對社會道德的提昇，沒有人比孔夫子更明白透徹，孔老夫子推崇周公制禮作樂，進一步要君子「博學於文，約之以禮」、「禮以導其志，樂以和其聲」。說明了禮樂在儒家思想整個構架中重要的地位。達到大同世界是儒家最高的理想，禮(而不是刑罰)是手段，而樂是工具，可是我們這個號稱的禮樂之邦在我看來，樂根本沒有被重視，老中只有在書本上把樂談得轟轟烈烈，我們的音樂發展一直是可憐兮兮的。

相反的在西方，天主教卻是把禮樂發揚到極致。和儒家的出發點不同，禮儀是舉行聖事；是天主的兒女在基督和聖神內，與父親—天主的見面。我們用彌撒聖祭來實踐這和天主見面和對話。真是實踐了「禮以導其志，樂以和其聲」，這「志」應該是我們的信仰和對天主的愛了。哪一台彌撒不是從頭唱到尾？彌撒曲從簡單的齊唱，到混聲大合唱加上男高、女高、男低、女低音的獨唱、重唱。甚至還有交響樂團伴奏，那真是琳琅滿目應有盡有。不管音樂可以多麼複雜，歌詞卻全是一樣，從垂憐曲（上主求禱垂憐）、光榮頌、信經、聖聖聖，到羔羊頌。從第六世紀開始，歷經格雷格聖歌時期，到了巴洛克和古典樂時期，培養了一代又一代的音樂大師像韋瓦弟、韓德爾、海頓、莫札特和貝多芬等，他們都有無數彌撒曲創作，光是莫札特一人就創作了三十多首彌撒曲。除了彌撒曲外，聖歌還包括聖體歌、聖詠、聖母頌、神劇、清唱劇、受難曲等等。所以有人說天主教是西方音樂的嫗姆，聖樂是西方古典音樂的老祖宗。孔老夫子當年如果知道「禮」和「樂」在聖教會如此受到重視，一定會遺言要求

眾儒家子弟一個個「乘桴浮于海」，到羅馬去取經。

天主造人，給我們各式各樣的「工具」，讓我們能用手做工具，耕作謀生；給我們頭腦去思想，發明創作；給我們嘴巴舌頭，可以談話和其他人交往。祂也給了我們一副嗓子，這嗓子包括聲帶，我們的頭腔，胸腔和腹腔。這樣的一個發聲樂器比一架小提琴，一隻喇叭複雜奇妙一萬倍。因為這一樂器不止能發出像提琴一樣連續音階的樂音，而且這個樂器配備有舌頭，更可以把樂音和歌詞合成，聯合一起發聲，我們叫它唱歌。這樂器每個人都有，你出門旅行帶著跑，隨時可以發聲練習和演唱。一個小販可以把一句平淡無奇的「大餅饅頭豆沙包」或者「酒杆倘賣沒？」唱得那麼有趣，大街小巷此起彼落。帕帕洛帝可以把他的「樂器」和整個交響樂團抗衡而仍然發出像天籟般的樂音。歌者可以同時把優美的旋律結合了歌詞的文學，把音樂帶上更高藝術的層次。

那麼我們用歌聲來讚美感謝主，豈不是正當也是必要的？可是歌喉每個人不一樣，技巧不是人人能掌握，天賦也因人而異。我沒辦法唱得像職業歌唱家那麼美妙，但是我相信天主有祂的標準，好像俗語說：「癩痢頭的兒子，自己的好。」我想如果我盡心盡力地去唱，天主會聆聽的。

但是如何算是盡心盡力呢？我想我一定要能先感動自己，才能感動人。我知道的唱歌方法就是，先別扯著喉嚨大聲唱，自然發聲用像講話一樣聲音唱出來最純。要體會歌詞，才能唱出感情，像唱「上主求禱垂憐我們」我就不能唱得太理直氣壯，總要虔敬謙卑一點才好。但唱「天主在天受光榮，主愛的人在世享平安」就不能唱得懨懨而無生氣。我還可以加上默想，譬如在這裡我可以想像是在伯利恆的夜裡和牧童們一起聽天使宣稱主耶穌來臨的那種喜悅。又譬如在

唱「聖聖聖」時我可以默想在耶路撒冷群眾歡迎耶穌的景象，當唱到：「歡呼之聲響徹雲霄！」我就好像置身於群眾裡，身歷其境地歡迎耶穌。唱羔羊頌時，也是要默想主基督如何為我們犧牲，除了哀憐，更要感恩。除了這些固定的彌撒經文之外，還有進堂詠、答唱詠、福音前歡呼、奉獻、天主經、領聖體歌和出堂詠，這些歌詞都與當日彌撒的主題有關，如果我每一首都用心去唱，感受歌詞的精要，默想天主對我和世人的愛；聖奧斯定有一句名言說：「唱一首歌，比如念兩篇經。」那麼一台彌撒唱下來，等於作了一次完整的心靈洗滌，一次最完整的感恩祈禱。

參加聖詠團就有機會唱四部混聲大合唱，可以聆聽領略合聲之美，我最難忘的是一次演唱莫札特的聖體頌 (Ave Verum Corpus)的經驗，它的歌詞大意如下：

大哉聖體，
藉童貞聖母瑪利亞誕生；
在十架上作贖罪祭，為我罪釘死；
致使祂肋旁流血與水。
預告我死與末日審判！

四部的合聲美得無法用筆墨形容，先是平和溫馨的聲音述說，然後是哀憐和感恩，最後莊嚴肅穆的大合唱真的給我一種天人合一的感受。

我在音樂事奉中感受到孔老夫子的「禮以導其志，樂以和其聲」的真諦，藉著用心體會音樂的詞句，讓我能專注體會天主的大能以及對我們的愛，這種從外在而至內心，然後從內反射向外的感受是無法用文字來形容。這種練習，對我信仰的成長是有很有助益的。

延伸出來的問題

◆布衣

多年前，一位專欄作家在報上的專欄中寫了這麼一個真實故事。俄亥俄州某小鎮高中有一批學生，每天早上總要開著車在小鎮呼嘯幾圈後才姍姍進學校，那往往是第一堂課已上了二十分鐘。某老師很不以為然，但一直容忍他們並讓他們進教室。有一天，他終於決定不再容忍那句毫無誠意的「Sorry, we are late.」而拒絕他們進教室。孩子回家後向家長告狀，家長認為老師無理，遂找校長陳情，校長請家長管束好自己的孩子。然而，情況沒變，學生們依然故我，所以老師依舊不讓這些「習慣成自然」，腦袋裡已「積非成是」的孩子進教室。孩子又回家告狀，家長於是再向校長施壓，理由是「只要是時間落在 School Hours 內，學生就有權進教室；否則出了事，校方要負責」。這威脅令校長怕了，遂要求老師妥協。老師氣憤的說：「這些家長無法養育出自尊自愛自律的孩子，卻讓守份的其他學生及老師來承擔不被尊重、上課被打斷的困擾，若連教育單位都睜隻眼閉隻眼，允許這種行為存在，而讓別人來承擔延伸出來的問題（Extended Problems），我絕不認同。」之後，因與校長在處理該事上一直想法相左，這位老師憤而辭職。專欄作家最後問：「您支持校長還是老師？」我支持老師，專欄作家也是。

作家寫這篇文章時正是美伊戰爭打得如火如荼之際，他為何不去談論那些上頭條的世界大事，而要寫這種連當地小報的報屁股都登不上的小事？他說：「因為這種看似無份量的、雞毛蒜皮的小事卻天天發生在我們生活中，天天在干擾

我們。」這故事不禁令我想起念大學時的一段類似場景。那年教我們「英語會話」的是位美國老師，而有位女同學老是上課遲到。每回她來晚了，就站在門口說一句：「Sorry, I am late.」老師就會點個頭，女同學就走到座位坐下。有一天，女主角又站在門口一邊重述同樣的台詞，一邊習慣性的要踏入教室時，沒料到和她對戲多次的老師卻出其不意的改了對詞問：「Are you really sorry?」這出乎意料之外的一句問話，不但震得全班滿地找眼鏡，也震得該同學打個郎噲收住了腳，杵在門口魂飛魄散嚶嚶的答：「我…住淡水，來學校很遠，我不是故意遲到。」老師說：「如果你今天不是要趕上課，而是要趕飛機，你會遲到嗎？即使你須三更半夜就摸黑起床趕去機場，你也會卯足勁這麼做，對不對？否則你要承擔飛機跑掉的後果。If there is a will, there is a way. 你每回說你 Sorry，但我感受不到其中的誠意。你以後要不然就拿出趕飛機的誠意來趕上課，要不然我寧可你不來。」我們那一代的孩子根本不敢上演「搬出父母向校方或老師施壓」的戲碼；再方面，同學想必也了解自己理虧，自那次後就不曾遲到了。

走筆至此，不禁又想起另一和處理遲到議題有關的親身經驗。中國社會兩岸三地唯一跳進國際舞台的現代舞舞團----雲門舞集，我至今只有觀賞過一次。那時是雲門成立早期，做全省巡迴表演，當年的我還是個住在花蓮的青少年。記得當時花蓮提供的場地，觀眾席連椅子都沒有，教官帶大家早早入場席地而坐。開場前十五分鐘，雲門的創辦人兼負責人林懷民先生走上舞台，對台下觀眾說：「我們準六點就會開始，也準六點就會關門，不管誰敲門都絕不開門，即使他是花蓮有頭有臉的人物，我也絕對要把在坐觀眾和舞者的權益擺前面。在此，我也要求觀眾開場後保持肅靜，以尊重舞者

及其它觀眾。」那天，不但讓我驚豔於雲門的舞容，看到不同於「蘭陽民族舞蹈團」和電視上頭髮梳得油亮油亮的「四騎士」的舞姿，林先生那如暮鼓晨鐘般的一段話，更在一個滿懷理想的青少年心中引起了悸動。那年頭，填鴨教育並不著重填入「大我」觀念，「禮義廉恥」頂多是被嘴皮子高高的叨起，一落到現實面，就被軟爛的執行力輕輕的放下，社會上充斥著自私而不會受罰的行徑。然而，林先生卻真的在我們面前將理想高高的舉起，且擲地有聲的執行---喝！這是真正的執行長。三十年前的台灣，許多表演場合的台上台下皆水準不足，那回觀舞經驗，是我首次對表演者及觀眾的表現都驕傲極了。林先生先把尊嚴給了觀眾及舞者，他們也很「阿莎力」的等值回報，爽！至於那些六點後才姍姍來遲者---抱歉，下回請早。林懷民，讚！

以上三個與遲到有關的小故事，想強調的重點並不在「遲到」，只是靠這三個故事「藉題發揮」。發揮什麼？就是那兩位老師及林先生據理力爭的---不該讓老鼠屎壞了一鍋粥。白粥極有耐性，自律自持的在鍋裡細熬慢燉了這麼久，如此白淨芳香，憑什麼老鼠有權掀開蓋子當糞坑用？！群聚動物的人類經營生命共同體本就不是易事，要減少「延伸出來的問題」就是行為者力求行為不脫軌，以免自己的「脫線」造成別人的損失。「軌道」由誰來劃？-----是由群體社會在文明演變過程中共同劃出來的。例如，成年人喝酒是允許的，醉酒駕車就是脫軌行為，誰來制衡醉鬼可能衍生出來的問題呢？---警察。看電影是允許的，想「白看」就是脫軌行為，誰來制衡想看「霸王電影」的人？-----驗票員。水和電是現代人的生活必需品，不繳水電費就是脫軌行為，水電公司可以剪電斷水以制衡。教堂難經營是因缺乏實質的制衡機制和執行人，「罪人」各自向天上「最高總司令」交代的

「自由心證」法，是最高尚但也最無約束力的一種遊戲規則，反正耶穌是釘在十字架上的 Yahoo〈啞虎〉，又不會出聲嚷嚷。這種「Business Model」等於是提供「員工」伺機遊走和玩弄「自由心證」的脆弱處於股掌之上。這肯定會給教堂帶來許多「延伸出來的問題」。當延伸出來的問題〈Extended Problems〉，後果不涉及群體，只影響當事人本身時，倒還簡單，反正只有當事人自食惡果。然而，當個人行為是與他人有交集、有互動，會產生連動效應時，「識大體」就是一個成熟的人會表現出來的態度。前面故事中的兩位老師和林懷民先生所做的就是為「大體」進場「護盤」，不讓投機者隨意炒作。誠如該專欄作家所說，戰機不在我們的頭頂飛過，炸彈不在我們的眼前開花；但那些俯拾皆是，說嚴重稱不上，說不嚴重又無處不在做「減分效應」的人事，常常在無制衡力量的狀態下推著文明逆向而行。怎麼辦？我想聖方濟各神父的智慧或許可拿來彼此勉勵——「神啊，賜我力量去平靜接受無法改變的事物。賜我勇氣去改變可改變或應改變的事物。賜我智慧去分辨這兩者之不同。」



鄉酒
麵席、
、北北京
烤菜、
鴨同

康
家
園

近教堂

15TH ST	Church	
14TH ST	Mr. Wok	
I-75	Jupiter	Los Rios
PLANO PKWY		
Hwy 190		

(972)881-1888

2600 E 14th Steet at Jupiter Rd.
(1/2 block east of Jupiter)
East Plano

Business Hours

Mon-Sat 11:00am—10:00pm

耶穌總叩兩次門

◆伯多祿

我在一個小城市裏上班，公司不遠的民房叢中，有一舊教堂。教堂白天門不鎖，推開沉重的木門，時光仿佛倒退了一甲子。我工作不忙時，會在中午去麥當勞吃個漢堡和冰淇淋，然後去教堂靜坐一會兒。教堂中午通常無人，靜極了，我隨便挑個位子坐下，有時感恩，有時埋怨，有時盯著十架苦像下的聖體櫃生悶氣，每次走時都會覺得舒服些。

幾個月前的一個中午，我衡量下午不用開會，就想念起了冰淇淋和耶穌。在麥當勞吃完冰淇淋後，我步出門口，正要打開車門，一個巨大的非裔青年迎面走來，面無表情地問『先生，你可載我們去威斯里街嗎？』

威斯里街我知道，但不在去教堂的途中，更何況怎麼可能載一個素不相識的年輕人呢？我直覺就是說不，很客氣地說『對不起，我現在要去教堂，不順路，不能載你。』說完後，從青年後面走出一個年輕的非裔女子，摸著肚子說『我懷孕了，我不能走幾里路。』我下意識地看了一下她的肚子，但看不出有懷孕的跡象，更何況這年頭，怎能隨便給陌生人搭便車呢？於是我就堅決的說『真對不起』，兩人看沒有希望了，就走向停車場旁樹蔭下，我也開車走了。

去教堂的路上，我不平安，仿佛做錯事般。推開教堂的木門，一甲子前的平安也進不入心中。我坐到了第一排，盯著聖體櫃，這時我想起了十六年前的一件事。

十六年前，我剛進入研究所，住在學校附近的老舊小木屋裏。因為沒車，每星期的買菜全靠搭地鐵。買回菜後就又背又拎，徒步從地鐵站把一袋袋的食物搬回小木屋。

一個冬天的晚上，我拎了一袋袋的食物，從地鐵站走了出來。才走出幾步，一個非裔的青年在我面前站住，一臉誠懇地說『我今天才從依利諾州來，身上沒有錢，你可以幫忙嗎？』說完拿給我看他的依利諾州駕照。我那時第一個念頭就是天色已暗，不想給自己添麻煩，怕拿出錢包會被搶走，雖然我錢包裏才幾塊錢，但裏面的證件和信用卡不見了卻是頭痛的事，於是我僵硬地對他說『對不起，我不能幫你。』他看著我，有些失望，但沒有一點怨恨，很有禮貌的走了。他才走開，我就後悔了，但不知為什麼，我沒有叫住他。那天晚上，我很不快樂的回到了我的小木屋。當我把事情講給了妻聽之後，她說『你為什麼不從袋子裏拿一些餅乾給他呢？』我聽了更是懊悔難過，我忘記了當時我提著一袋袋的食物啊！從此，每當想起那誠懇失望的臉，我就會很難過。

過了幾年，因天主的恩寵，我終於相信了祂，同年我研究所畢業，找到了工作。我開始捐錢給一些慈善機構。但不知為什麼，那張誠懇失望的臉久久還是會浮現一下。

之後有一天，我正要進一間美國天主堂，一個流氣的青年跑前來說『我媽媽正要出院，但我們沒有錢搭計程車回家，你可以給幾塊錢嗎？』我知道他九成是在騙人，但我想起了那誠懇失望的臉，我想萬一是真的呢？於是我問他總共要多少錢，然後全給了他。他走了幾十步，跟從暗處跑出的年輕女子會合，兩人大聲嬉笑。我終究是被騙了。

這一刻我坐在教堂第一排的椅子上，望著聖體櫃，我心裏開始很積極的跟耶穌辯論了。我腦海裏設法想像出那巨大無表情的青年，跟明天小城報紙的頭條新聞『亞裔中年男子陳屍荒野』，然後質問耶穌『到時他上了車，根本不用刀，不用槍，一隻胳膊就可以結束我，到時你負責嗎？』

這時，腦子裏卻出現了那非裔女子，一隻手摸著肚子，說著『我懷著孕，不能走幾里路。』。於是我跟耶穌說『孕婦，看不出肚子，假的！』但又一轉念，萬一是真的呢？如果是第一胎，前幾個月是看不出來的。這時，誠懇失望的臉就在腦海裏出現了。

過了大約十幾分鐘的天人交戰，終於，我起了身，決定回麥當勞的停車場。這時，我心裏醞釀出一個完美的結局：現在倒回麥當勞，早已過了半個多小時，那兩人九成已搭到便車走了，這趟雖白跑，但對耶穌，自己，孕婦，誠懇失望的臉，都算有了一個無懈可擊的交代。

這教堂不大，從第一排椅走到最後一排椅不用十秒鐘。我走到第四五排椅時，感覺自己的靈似乎被輕輕地碰了一下，一股平安的勇氣就在那碰觸間湧進了我的心胸。我有點詫異，腳步不自覺地慢了下來，然後，很奇怪，我莫名地就曉得那兩人一定還在那裏等著我。我回過頭望了一下聖體櫃，當然沒看到耶穌，但不知為什麼，那感覺就像看到耶穌跟我微笑點個頭，我也笑了。我跟耶穌就好像兩個知心的朋友，現在相約一起去辦件事，那感覺真是窩心啊！

當我回到了麥當勞的停車場時，原本乾旱的北德州天空已下起了毛毛雨。在樹下的兩人在雨中的模糊裏還是認出了我的車，我下車一招手，他們就跑來了。男青年坐上我旁座時，車子往右傾了下去，大概有三百磅的體重！我把兩人送了回去，青年沒表情的臉在下車前終於咧開大嘴笑了，露出好幾顆閃閃的金牙。我駛回公司的途中，心裏好輕鬆好開心。

那天起，每當我想到那張誠懇失望的臉，我不會難過了，因為，那三百磅的笑臉緊接的就會啪的冒出來。那笑臉

非常的巨大，還金光燦爛！

註：這篇見證的目的不是說我們應該載每個路邊搭便車的人，因為有時的確很危險，不明智。我要見證的是在這事件裏耶穌給我那美妙的平安和勇氣，使一個極其懦弱的我做了一件我普通不敢做的事。藉著這件事，耶穌洗滌了我多年來的遺憾和罪惡感。而我最想跟你分享的，卻是耶穌真的是很想做我們的知心朋友，當我們和耶穌是同條心時，那感覺真是好啊，那是整個世界都換不來的！



Doggie's Wonderland Happier & Healthier Dogs	狗狗樂園 Daycare, Boarding Bathing & Shuttle www.DoggiesWonderland.com
Business Hours	
Mon – Fri 7:30am – 6:30pm	Sunday Boarding pickup/drop off only
Saturday 9:00am – 5:00pm	Between 9-10am or 4-5 pm
Plano Location: 505 Alma Drive Plano, Texas 75075 Tel: 972-881-1905 Across the street from Collin Creek Mall near SW corner of Alma & Plano Pkway	Coppell Location: 120 E. Bethel School Road Coppell, Texas 75019 Tel: 972-745-9100 4 miles away from DFW airport located on NE corner of S. Denton Tap & Bethel School
我們會將您消費的 25% 以您的名義奉獻給教堂	

天主不放棄任何人

◆楊逸生

無限的哀痛、無限的思念、無限的不捨，家父於長期臥床後離開了。在這時刻，雖然令人感傷，但我要以主耶穌對我的教導與各位分享，來紀念家父。

天父不會放棄任何人，這是我要分享的主題。

家父出生在福建省華安縣的一個小村莊，那是一個以務農為生連我都沒去過的地方。抗戰後，家父母結婚，接著是內戰，他們便隨軍到台灣，隨後家父在北投國小任職近四十年，教育不少學生。那時候的生活是很辛苦的，家父母辛勤地工作就為給我們一個溫暖的家，有個棲身之所。雖然我對家父有著無限的思念，但是從他的孫子口中，你更可以感受到他們爺爺的為人以及懷念。凱淳在悼念詞中是這樣寫的

“I know nothing can capture the simplicity and virtue of this truly admirable man, but I hope I was able to convey a glimpse of the way he lived his life. So if you only remember one thing of my grandfather, I hope you’ ll always remember him as a humble quiet man full of love.”中文翻譯是：「我的爺爺是一位真誠又令人景仰的長者，我知道我無法充分的描述他的儉樸與德澤，但是我希望我能夠傳承他在人世的恩澤。所以如果你只記得住一件我爺爺的好，那我希望請你永遠記住，爺爺的謙卑，平靜且充滿愛心的個性。」凱舜的描述是“Many people, including my parents, say that I am always happy and social no matter whom I am with. I think that part of my personality can also be attributed to my grandfather, as people say that a personality is shaped largely from their experiences as a child. Although my grandfather has passed away, his memory

will always live on in his influences in my personality. I hope I can continue to portray his caring and patient personality.”毫無否認的，他的兩個孫子都共同認為他們爺爺是個很有愛心與耐心的祖父，影響了他們的個性與一生。

雖然從小我就是天主教友，但是對宗教的信仰僅止於每主日去望彌撒以及每晚念經後才睡覺的習慣，以求保父母平安把我們帶大成人。基本上我的信仰停留在那階段差不多有四十年。大約十年前吧，孟群鼓勵我開始唸玫瑰經，起初唸的時候只是機械式地重覆誦唸，而不知其義。還記得爲了這事請教國復兄。他倒是給了我一個很有趣的比方。他說：「點數鈔票是一件很無聊的事，但是假如你用心去數，一旦中間夾了一張假鈔，你一眼就可以認出來。」不是嗎？在這世上有許多的誘惑與陷阱，唯有經常性地藉著玫瑰經靜心祈禱，才能讓我們面臨邪惡挑戰時能立刻警覺，而免誤入歧途，回歸正道。玫瑰經也正是教我們默想救世主耶穌在世時的各端奧蹟。因此慢慢地，唸玫瑰經成爲我每日生活的開始。然而這又和我今日的分享有什麼關係呢？

話說家父此次的離開是很突然。在八月二十三日的主日彌撒後，我突然接到電話告知家父發高燒病危，並有右肺氣管阻塞現象。傍晚小妹告知醫生通知沒有希望，家父隨時會離世。我和孟群便於次日一早搭機趕到舊金山。因爲事急，在機場孟群還向航空公司要求給予早一班到聖荷西的班機座位，這才讓我們提早一個小時趕到。在小妹夫的車上，我欲找顧神父爲家父再度傳油。小妹夫卻對我說：「神父已經去過了。」感謝主，祂再次地眷顧了我們。神父曾兩次爲家父在加護病房醫生宣告病危中傳油，而後家父兩次都平安離開醫院。這次當我們趕到醫院時，家父的手腳已發紫，人也已進入彌留狀態。可是當我們叫他時他卻留下了淚。不久他在

我們的玫瑰經聲中離開了。起初我們痛哭不已，但是仍然持續著誦唸已十分熟悉的玫瑰經和慈悲誦。竟然內心的沉痛又再度得到天主的垂憐。慢慢的我不再感覺憂傷，內心之中升起了一種喜悅。我感覺到家父的靈魂就在房間裡，但是他很高興，他讓我知道他的軛是輕的。突然的輕鬆讓我想以歌誦來讚美主。於是我便以天主經，聖母經，讚美我上主，和奇異恩典等聖歌來讚美上主。我越唱越歡喜，因為我知道爸爸在聽，他很高興。醫院的工作人員不但幫我們替家父換上準備的衣服，還讓我們陪爸爸的遺體大約有四個多小時之久，才把遺體送下冰庫冷藏。

此後的葬禮安排多幸聖荷西華人天主教會的歐神父和顧神父以及多位教友的鼎力幫忙，使家父的前夕玫瑰經分享，誦禱禮，以及葬禮彌撒都進行的非常順利、隆重、又完美。

家父雖然是教友，可是對於教義，因為以往教育的緣故，不見得很瞭解。但是主耶穌卻那麼照顧，讓他三次及時領了傅油聖事，包括臨終傅油，還有兩位神父在葬禮彌撒中的降福。在達拉斯堂區許多教友們於我們還在忙葬禮未回來時，為家父的靈魂每日都有人獻彌撒，我由衷地感激兩地教友們為主內弟兄所奉獻無私的愛。同時更感謝天父藉著家父晚年的病苦以及對他最後旅程的照顧，讓我深深感受了祂對我的愛及教導。現在我更學會以玫瑰經來感恩。真的，只要你相信，天主不會放棄任何一個人。這就是在這次家父的葬禮中，主耶穌要給我的訊息。

楊逸生敬撰於九月五日追思彌撒後

『治癒神恩』之我見

◆黃發芳

『治癒神恩』在保祿的格前第十二章所用的名詞是「治病的奇恩」，但是對於這一奇恩他卻沒有更多的著墨，原因我們無法考證。但筆者自從接觸到這治癒之恩後，就對它產生了莫大的好奇心，十幾年來對治癒神恩的觀察，竟也讓我摸到了一個結論：那就是「治病的奇恩」不是在人的掌控之下，沒有其規律性，所以讓人搞不清楚到底它是怎麼一回事又不知何時、何地、如何發生、又發生在什麼人身上？一連串的問號造成了一個有治癒神恩的人，不敢肯定地說在他為你祈禱後你就會痊癒，更不敢相信自己的治癒威力能橫掃會場。不斷地意外驚奇，不斷地意外失望，造成了人越來越不知所措，而這就是治癒神恩獨特的地方。

關於治癒神恩，筆者有幸曾請教過朱蒙泉神父，他這樣說：『神恩是為他人，建樹他人及教會。』所以，基本上治癒神恩不是要關在家裡留給自己用的。但是，在我過去的經驗裡，卻讓我對**神恩是為他人，建樹他人及教會**這一點看法上有很大的疑問？因為在過去我被人傳手服務的過程中，往往也經歷了不同層度的傷害。如果說真是為建樹他人及教會，為什麼在它發生的同時也會有傷害呢？我想不是天主有點邪門，喜歡跟人開玩笑？就是這裡面還有學問？但我寧願選擇後項。於是，天性好奇的我竟被天主巧妙的利用，讓我發揮出天生敏銳的特質及一份鍥而不捨的精神，再加上自己謹慎的態度，終於祂讓我挖掘到了寶藏。

什麼是治癒神恩呢？讓我在此先給『治癒神恩』一個定義：所謂的治癒神恩，其實就是天主親自臨在的標誌。由多

重因素組成的不同組合，基本成形的要素是一、要有病人。二、要有祈求醫治的動作。三、要有天主的許可，換句話說就是天主在人類救贖的過程中有其整體的時間表，而這時間表是因人的狀況而異，由此可見我們的天主是多麼的靈活。當基本要素齊全後，祂親自或再透過祂的受造物在傷者的部位，進行完美的傷口癒合，範圍廣遍身、心、靈各個層面，過程也是因人而異的。這裡所說的受造物是指那些承認天主是造物主的僕人們。至於公開醫治的方式就我所知有：彌撒，聖神同禱，傅油及傅手祈禱等等。我也曾參加過專門為醫治的彌撒，裡面不但有傅手祈禱也有傅油再加上觸動人心的音樂，讓人感覺簡直是棒極了。

醫治的部位因人的信德而異：不信或初信的人往往是從最易體察的身體部位著手，隨著信德的增長在醫治過程中，醫治的範圍會慢慢的擴大，而人對天主的認識在這時也必須相對的要提高，否則醫治會停滯或更好說是因人不了解天主的計畫而無法與之配合，所以這時要是有個很好的指導神師幫忙，很快就可為你開啓心靈之門，讓天主順利的進入你的心靈層面進行深層的醫治。心靈醫治的過程就像剝洋蔥一樣，剝的越深淚流的越多，這突然讓我想起了聖依納爵的心靈日記，日記裡記載的大部分都是他流淚的經驗，而他所創的依納爵神操，正是以他個人的經驗所設計出來的，說不定這其中還有其異曲同工之妙呢？關於傷痛與人格成長，耶穌會的朱蒙泉神父這樣說：『信仰如人的成長有其階段和步驟，急不得，亦跨越不得。在過去的傷痛未治療之前，往往在原地踏步，但當接受治療後…。（筆者願意在此賣個關子）』但可想而知進步的狀況自不可同日而語，因為在成長的過程中不再有阻礙。最後，當你 know 祂為你所做的一切時，那種被愛的經驗讓你全然地向祂，不再有懷疑，不再有

恐懼，祂與你的親密不再需要外人作媒介時，祂會打破一切阻礙，與你在靈魂深處相遇—這個境界就是聖十字若望所說的『黑暗之夜』，也是聖女大德蘭所謂的『七寶樓台』。所以，治癒神恩又可說是幫助靈修成長的捷徑。

既然，治癒神恩在信仰中有這麼好的功效，為什麼會引起人的懷疑與反感呢？為什麼白白得來的治癒之恩不見蓬勃發展反而有遭到消滅的危機呢？（最起碼在咱們這個堂口教友們已不再提起）根據我的觀察，我把它的因素以施與受兩方面來講，大致分下列幾種：

一、施者對治癒神恩認識不清，以為是**我**擁有治癒神恩，**我**要你好你就得好的心態—這簡直是想嚇死老百姓（受者），老百姓不敬而遠之才怪。

二、判斷太快（施與受者）--就像你才把食物放進嘴裡，還沒咀嚼就張口說話，結果是自己糟蹋了食物。

三、健康的服務精神沒有建立（施者）--於是，落入試探而不自知，以致無法跳出試煉，基石反成了絆腳石。

四、缺乏持續的意志力（受者）--要想全人的獲癒是要花時間的，有其階段性的，有時已造成的傷害是彼此相連的，是複雜的，是需要多種恩寵齊集才能痊癒的，是需要與天主長期配合的，所以缺了這一項就成了半調子。誠所謂『原地踏步』是也。

五、因自己沒有痊癒的經驗，也可說是不明白天主的作為，或是在被人服務當中有被傷害的經驗，所以對治癒神恩加以否定。（施與受者）

六、看到別人依然故我，就覺得這是沒用的一失去信心。（施與受者）

七、害怕一人對自己不明白的事務總是帶著警戒之心，不敢冒然嘗試。（施與受者）

八、害怕一改變現狀。怕看到自己的黑暗面。（施與受者）

九、害怕一孤獨。（受者）『進入你的內室，關上門，向你在暗中之父祈禱。』

十、帶著期望—因我知道我哪裡要醫治，來求助自然該醫哪裡。（施與受者）卻忘了天主知我更深，反而錯失讓天主作主的機會。

十一、環境的干擾。

洋洋灑灑我竟也列了十一條因素，但要怎麼才能跨越這些障礙，而達到人人都能因此而受惠呢？首先，我覺得在目前的情況下，大家有必要**再教育**—不是我有，而是祂要成就，認清自己只是被動的器皿，完全是沒有主動的權力，擁有健康的心態，就不會有得失之心，也不會因為外在各項因素而跌倒或受傷。養成默存心中，反覆思量的習慣，無論發生什麼事，心中不斷地尋求天主的旨意。不要判斷，因為你不是天主，無法洞悉人心中的隱密，更無法預知天主的全盤計畫，自以為是只會為自己招來恥辱。尊重天主的意願，尊重人的隱私。凡事是就說是，非就說非—誠實是最好的療藥。最後千萬不要忌妒—因為我們都是天主的子女，妒忌只會讓自己更容易被邪魔所利用，那麼就更看不到天主偉大的工程了。

今天我寫這篇『治癒神恩』的目的是，因為我知道在天主的計畫中，只要你的存在為需要的人是對的時間、在對的地點，每個人都有可能成為天主的器皿，有時候你可能根本不知道它的發生，但是，你的存在就是天主的工具，所以，我深深地覺得要讓大家知道治癒的美好。而健康的心態是在服務當中減少雙方傷害的不二法門，也是成就天主工程的最佳助力。同樣的，當恩寵來臨時，千萬不要讓祂從身旁悄悄地溜走，不但要求醫治更要與之共舞，不要怕自己太貪，但為著痊癒後光榮天主的名還要更貪。當然，我們在服侍主的過程中，還是要小心提防邪魔的攻擊，時時保持清明的心境，會幫助我們快速跨入坦途。最後，我再引用朱蒙泉神父所說：『為此我們當謙虛接納，善用為人服務，以天主為中心。』與您共勉之。



你找到寶藏了嗎？

◆雅芳

有個姐妹打電話給我『今天你怎麼沒來避靜，不是要來嗎？』

『是呀，我家老大生病，已連續兩天沒去上課了，所以老公不準我們出門，只能待在家休息。』

『喔！還以為你生氣了，所以不來教堂了。』

我生氣跟我去教堂有什麼關係？如果我生氣我更該去教堂。我告訴姐妹，好天主早已安慰了我，上教堂可是滿受聖寵的。上教堂的原因不為個人因素（就算有任何的不愉快，更要上教堂請天主祝福呀），是因我信了祂，已領洗歸于祂的名下，便應遵守教會的教導和規定。

更重要的是，我已找到寶藏了。我願為主割捨自我放下一切，在信仰的道路上學習成長。不論是生氣或憤怒，種種一切會阻止我享有好天主的私慾偏情全要捨棄。

我想要尋求祂，必得到祂，這已成為我的想法及選擇。我跟我自己在奮戰，然後轉向天主，因天主觸動了我的心。雖然有人或有事挑動了我的心令我的心不平靜了，難過了，但我讓天主當我的天主，一切的天主，祂便使我真正享有平安，自由。我留心我受傷的感覺，請天主進來醫治，並同時打開寶藏的盒子。我不再一直注視寶藏的盒子，而是當天主同來開啟它時，我學習運用了祂的教導，用真愛來面對一切，便不再被束縛了。走向祂，歸向祂，在祂內生活就不是一句話了。我要把福音生活出來，在主內互相扶持，互相擔待，成為真正敬愛天主的基督徒。

不分你我他，耶穌聖心堂就這麼大，每一個人都是天主賜給我們的『唯一』，沒有第二個你我他。由我們自身做起，傳福音也好，見證也好，為主做工也好，彼此擔待，別讓基督蒙羞了。我們一同參與主的彌撒聖祭，也一同領受了主聖體。在你內的主基督和在我內的主基督，和在他內的主基督不都是同一個嗎？你看不到我們的神聖救主在我們內嘆息嗎？我們真讓好天主難過啊！我們來打開寶藏好嗎？別光看不用，在基督內我們同祂的愛走向祂吧。教人悔改信天主不是一句話，而是從你我本身做起，不然如何讓人從我們身上認出我們是基督徒呢？誰還敢信天主呀？信了信了又跌倒了，讓別人也跌倒了。引人犯罪罪是更大的。

基督說祂是頭，我們是祂的肢體。各肢體各有所用，齊來光榮天主。手不能跟腳說我不需要你，腳也不能向其他肢體說我不需要你。肢體之間的爭吵，傷心的都是頭 - 基督。

我們是基督的肢體，當有了生氣和傷心，要學會用信仰上的教導來面對處理一切，這樣天主的祝福就會進來。我們要寬恕接納，因我們都是基督的肢體。天主在等待我們打開心門，祂要進來祝福我們，幫助我們，醫治我們。傷害並不會因我們不來聖堂去了別的地方就會好或被醫治，而是真正來到主前尋求祂的醫治，才能讓傷痛得著釋放。不然，一輩子都會在內心中掙扎著。忘記、不相見都不是天主的教導。在你我內找到那隱藏的耶穌基督，因祂彼此和好，這就是信仰，也就是寶藏。

說好話，做好事，有好的思想，傳遞愛的關懷和同情心。請將主的教導努力生活出來，來見證福音吧。告訴好姐妹，我一定要做到，也一定會做到，由我自己開始分享愛，分享基督，我們一同來接受寶藏吧！「天國像隱藏在田裡的珠寶」

心路的旅程(下)

◆吳文經

二零零三年至零五年之間亦有許多的顯示，最值得一提的是在一次靜默中，我看到了一個教堂，上呈尖形頂端，往下看是個半圓弧形的窗子，旁邊砌滿了紅磚，我心裡明白，天主要我去這教堂。由於語言能力甚差，加以沒地址，不知從何找起，更何況要與牧師約談，更是難上加難，直到二零零五年天主第三次顯示此教堂，我知道不能不去了。此時大約是五月，這一天是星期六在沒地址的情況下，我只有祈求聖神相助。開車大約轉了四十分鐘之久，油箱空了，就近在 Marsh Lane 的 Walmart 加油。此時我對聖神說：我已盡力，請不要怪我。其實心裡在要求祂幫忙。加滿了油，我往相反方向走，大概想轉最後一圈吧！就在此時，前面信號燈轉紅，習慣性的慢了下來，不知為什麼我轉頭往右看，這一看嚇了我一跳，這不就是那尖形教堂嗎？我直接轉入教堂，奇怪的是我沒走正門，居然由側門進入。我聽到了洗桶子的聲音並摻雜著抱怨之聲。我走過去看看，一位中年女士在洗著泡咖啡的大桶子。我問她在做什麼？她回答：準備明天泡咖啡給教友喝。我說：妳錯了，妳是泡咖啡給耶穌喝。就在我說完的同時，她滿心歡欣的說：我希望祂喜歡我的咖啡。就這樣聖神用我為她打開了心結，我感受到她被釋放了。

第二天再度前往，目的是與牧師約時間面談，踏入教堂大廳第一眼就看到這位中年姊妹很慇懃的端咖啡請耶穌喝。面帶著笑容，毫無倦意。當她看到我時，她拋下一切直奔向我，雙手握住我的手一直稱謝。我告訴她是天主回答了妳的禱告！我只是工具而已。同時也讓我體會每一位兒女對天主

都是珍貴的。往後幾天終於與牧師見面，是一位謙卑而值得尊敬的牧師。在創辦人的陪同下暢談了一個半小時，居然一點困難都沒有，在結束禱告時牧師告訴我，教會另一位牧師與長老不和帶走了半數教友，他要求我為教會禱告。

經過四天長禱！天主讓我看到一個邪惡的面孔，滿頭散髮，一雙特邪惡的眼直瞪著我，因有前車之鑑，此次沒有一絲猶豫，用耶穌基督之聖名抵擋，邪魔頭髮開始一絲一絲的分離，最後兩眼懷著仇恨的眼光消逝於無形。

基於瑪竇福音 10:27 —「我在暗中給你們所說的，你們要在光天化日之下報告出來；你們由耳語所聽到的，要在屋頂上張揚出來。」給了我很大的信心，我就東奔西跑的傳達訊息。二零零七年七月底，人也累了，因為每星期我仍需治療頸部及腰部。八月一日晚禱時要求主耶穌給我更多的證明。同時我也承諾，只要有機會，我一定會傳達訊息。八月二日上午晨禱靜默中，我看到主耶穌，虔誠的仰望著天在禱告，祂頭上白光直射天空，我又落淚了，向主耶穌道歉，要求祂原諒我的軟弱，這次的顯現給了我更大的信心。

回想天主一再給我的訊息—瑪 22:37「耶穌對他說：『你應全心，全靈，全意，愛上主你的天主。』及愛人如己。」瑪 7:14「那導入生命的門是多麼窄，路是多麼狹！找到它的人的確不多。」瑪 15:8「這民族用嘴唇尊敬我，他們的心卻是遠離我」；瑪 6:21「因為你的財寶在那裡，你的心也必在那裡。」瑪 10:38「誰不背起自己的十字架，跟隨我，不配是我的。」我心裡深處完全明白，進入天國的沒有一個是貪戀世俗的。我也知道非聖潔無人能見父，但有誰願聽這樣的訊息！真可謂虛浮易品嚐，真理難吞嚥！



八月至十月下旬跑了幾個中國教會及韓國教會，情況並不理想，也許所領受的不同吧！實在無法溝通，我禱告，向聖神訴苦，再也不到中國教會傳達訊息了，就在此時我聽到了一天主教耶穌聖心堂你一定要去。我翻閱電話簿，第一眼就看到楊治財姊妹的大名及電話。當時有股莫名的衝動要打電話與她約談。

次日上午在耶穌聖心堂大廳會面，我早到約廿分鐘，無意間走到圖書館，順手翻閱，看到了聖人傳記，無巧不成書，前幾天我才收到向 EWTN 訂的英文版，正想找中文版，此時如獲至寶。

一次很愉快的長談，因為我知道她對我所談的經歷有所認同，況且彼此都吃了不少苦，頗有同病相憐之感，在道別前，經楊姊妹介紹認識了莊祖琪姊妹，一位優秀的姊妹。

往後陸續收到兩位姊妹寄來的刊物及 CD，其中有一本為 Stanley 弟兄的見證，談到他因受傷腦死期間，耶穌顯現，祂敲動他的手臂之後，一生的經驗全都在螢幕上顯示。螢幕下方甚至有年月日分秒一一記錄。看到此處不禁想起與楊姊妹及莊姊妹的談話中，我亦提到一段經驗與 Stanley 的經歷不謀而合。我知道聖神再一次的給我印證的機會。以下是我所收到的訊息—有一天在看電視，其中有一啤酒廣告，一位漂亮小姐穿著泳裝，我看了一眼便轉台。當晚靜默中，看到了同一廣告一直演下去，這時有點迷糊，正在奇怪時我感應到—你所看的，聽的，說的，全在意識中，將來判你的就是這些。誠如主耶穌所說：凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經與她犯姦淫了。從此事件後，我領悟到靈界不受時空限制，沾到一點即是全部，破了一條誡命，即破了全部律法的

道理，我也相信愛能遮掩許多的罪，因為愛是從天主來的。

聖人傳記，給了我很大的震憾，在痛哭流涕之下看完了四本傳記，這時才知道自己是多麼沒用，一點痛苦就叫苦連天，我亦領悟到，與主同受苦與主同得榮耀的道理。我獻上我的苦痛與困難給耶穌，並不代表要祂把苦痛去除，而是愛耶穌，我願意承受屈辱及巨痛。耶穌爲了愛我們而救我們；學生不能高於老師；補贖是永遠不夠的道理，我終於明白了，感謝天主。

借書期間認識了談希衛姊妹，非常友善熱心，她邀請我參加慕道班，我回答她因車子老舊，沒辦法長期來上課。談姊妹很有自信的說：我們可以來接你啊！我無言以對。內心裡明白天主要我來學習天主教的教義。我也一口答應了，我雖婉轉的回絕之後，聖神已在我心深處種下了強烈的渴望，轉信天主教並受洗。

經由楊姊妹的介紹，認識了陳雅芳姊妹，一位有愛心的姊妹，經過幾次的交換意見，她給了我很大的鼓勵，在此再一次的謝謝！

二零零八年八月十六日在李雪姊妹的安排下，總算踏出了第一步，當我進入教室時心情有點緊張與擔心，我靜默禱告，求聖神護佑我的頸部與腰部，我不知是否能支撐這漫長的時間。不一會聽到吉他的聲音，原來還要教唱，從來沒唱過歌的我有點緊張不知所措。正在此時陸續有人進入教室，彼此甚爲親切問好，有說有笑的，我也隨著輕鬆了不少。轉眼之間休息時間到了，我迫不及待站起來走走，鬆鬆腰部、頸部。教室外準備很多點心茶水，可謂照顧有加。彼此交談甚歡，給了我不少信心。

幾星期下來，我心裡由衷的佩服，課堂裡陪伴的，教課的，製造氣氛的，讓我很受感動。尤其爲了我們幾位慕道友費盡心思，犧牲了假日休息時間，若不是對教會的熱愛，對天主的熱愛有誰願這樣做？有一次張新泰弟兄教完了課，推著一車的杯盤到樓下清洗，朱嘉玲姊妹在旁協助，當天有歡迎新朋友的節目。我實在忍不住，爲了表示對他們的支持及感謝，我加入幫忙，雖然做的不多卻是一份心力。

蕭啓煦，張文貞夫婦，值得敬佩的搭擋，有一次最讓我難以忘懷，下課後我看著張文貞姊妹忙著收杯盤，那天數量著實不少，我有點於心不忍，我說：張姊妹沒能幫忙很不好意思。她回應說：應該的，應該的。從她的語氣我感受到一種願作的心。就這樣一直到今天仍迴蕩在我心裡。讓我體會到事不在大小，而在誠心去做。聖神會將我們的心散播到我們的近人，互相扶持在愛中成長。

莊祖琪姊妹也是值得敬佩的一位，從我認識她至今，給我的感覺是忙，不停的忙，對我也是照顧有加，在此再次謝謝！

石鏗，陳麗璟夫婦，也是認真的一對一教唱，教課，攝影，外加翻譯真是了不起。周國復，萬玉珊及兩位優秀的女兒，兩位女兒的見證，使我落淚了。下課後看到他們一家人互相擁抱，那種真摯之情甚爲感人。

王念祖弟兄及袁筠珏姊妹豐富的教材，感人的故事都難以忘懷。

新年晚會，也是無法讓我忘記的一晚，那天王正弟兄與我早到了些，我在聖體室靜默，李雪姊妹代爲照顧一位嬰

孩，大概太吵，小孩不停的哭，直到晚會結束她還在哄嬰兒，實在讓人佩服。

期盼的受洗日近了，心裡有說不出的興奮，能等到今日，完全是代父王正的功勞，在漫長的幾個月內，他以無比的耐心及忍受腰痛作陪，我心裡除了感激外還是感激，往後在他的悉心教導下，我將努力學習，也不枉費諸位老師們的心血，最後祝諸位兄弟姊妹們平安，主與你們同在。謝謝！

恭賀進三，李雪兄姊 令媛

于歸之喜

聖母軍 善導之母 同賀
中華之母

顏靜三、李雪夫婦千金顏伊嫻於今年九月與 Adams Clark 舉行婚禮，所攝影留下美麗的倩影

恭賀進三、李雪兄妹

令媛

于歸之喜



聖母軍
善導之母
中華之母
同賀



藍大衛診所
Dr. David Allen
 Foundation Chiropractic
 主治:頭痛、坐骨神經痛、頸背痛、關節痛、運動受傷、肩肘扭傷、腰腿痛、手腳麻痺、失眠症、車禍後遺症
 2001N Collins #101, Richardson
 (972)889-8242 (國、台、英)



六福旅行社
 U.S.A. GATEWAY TRAVEL
 4100 Spring Valley Rd., #202
 Dallas, TX 75244
 Tel: 972-960-2000
 1-800-878-2828



周恕同牙醫診所
 Christie S. Lee D.D.S.
 General Dentistry
 1729 Analog Dr., Richardson
 預約電話
 (972)437-0200
 www.christieeeds.com



接送服務
 專門接送機場及其他服務：(24 小時)
 1. 中、英、越、粵口語傳譯
 2. 達拉斯區及郊區觀光服務
 3. 出差開會接送服務
 Tina 徐：972-740-5616
 Tony：972-740-6543



Solution-Focused Coaching
Teresa Chang Ph.D.
 張宏秀
 婚姻家庭治療師 專業輔導員 陪伴您走過人生的低潮困境歡迎跨州諮詢
 預約：(972)509-8917



劉夢漣會計師事務所
 Maria L. Chen
 CPA, MBA
 501 Industrial Dr. #101
 Richardson, TX 75081
 (972)699-0986



達福貸款公司
 Evergreen Financial
 6616 Crestland
 Dallas TX 75252
 周雲子 Stacy Chou
 公司(972)248-6870



American General Life and Accident Insurance Company
 美國人壽
 陳文珊 Suzanne Chen, LUTCF
 (469) 878-2178 Cell
www.qualityoflifeinsurance.com



31 冰淇淋店
 Baskin Robbins
 6025 Royal lane Suite 105
 Dallas, TX 75230
 Tel: (214)368-3311



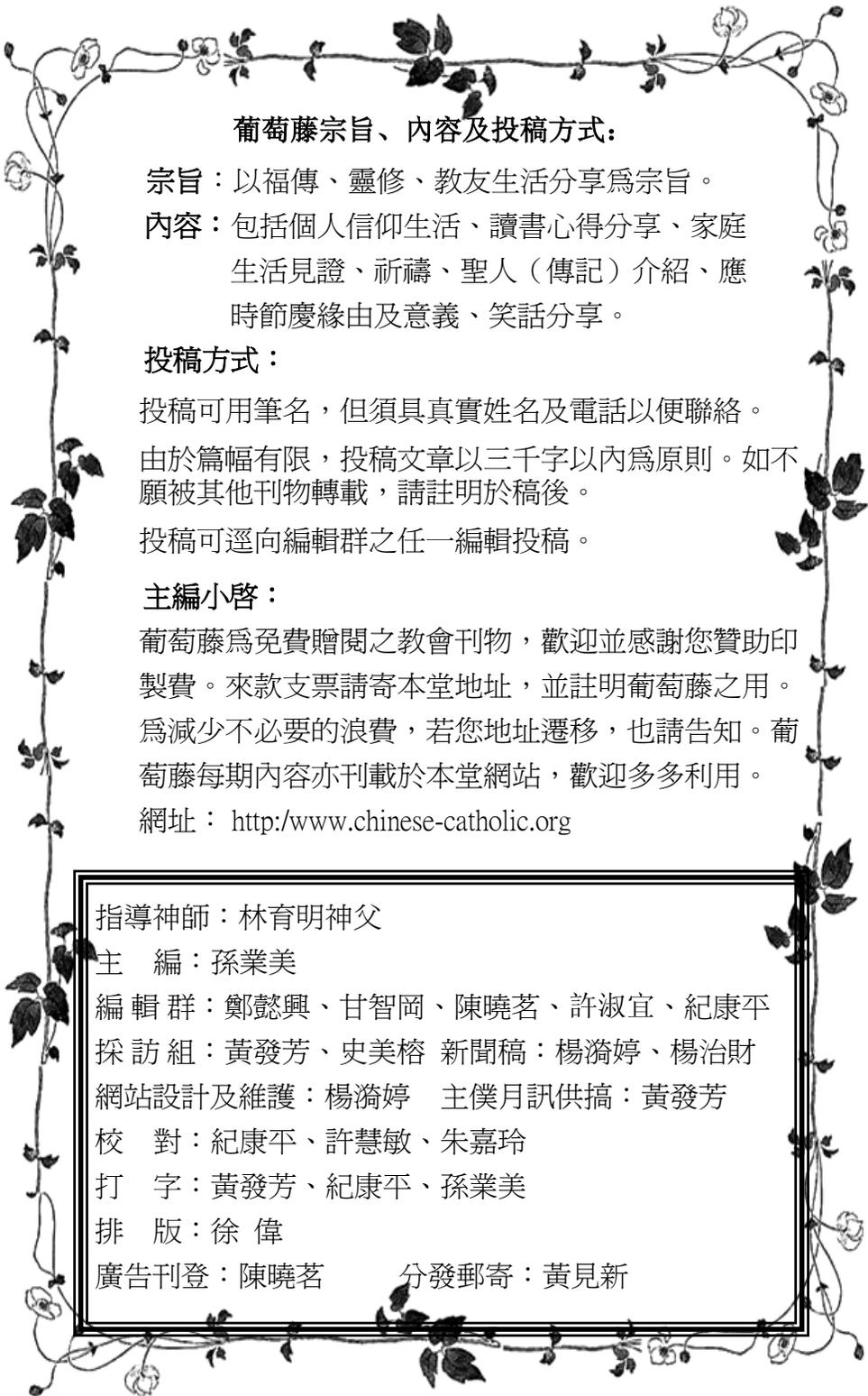
La Grace Café
 17950 Preston Rd.
 Dallas, TX 75252
 (972)733-7252



廣告刊登
 廣告每欄\$20 一期
 請洽：972-208-3734 陳曉茗



帝國汽車修護廠
 10% Off on All Labor (州檢除外)
 (972)205-9569 (國台英)
 附設照相服務
 專門照移民、護照、簽證



葡萄藤宗旨、內容及投稿方式：

宗旨：以福傳、靈修、教友生活分享為宗旨。

內容：包括個人信仰生活、讀書心得分享、家庭生活見證、祈禱、聖人（傳記）介紹、應時節慶緣由及意義、笑話分享。

投稿方式：

投稿可用筆名，但須具真實姓名及電話以便聯絡。

由於篇幅有限，投稿文章以三千字以內為原則。如不願被其他刊物轉載，請註明於稿後。

投稿可逕向編輯群之任一編輯投稿。

主編小啓：

葡萄藤為免費贈閱之教會刊物，歡迎並感謝您贊助印製費。來款支票請寄本堂地址，並註明葡萄藤之用。

為減少不必要的浪費，若您地址遷移，也請告知。葡萄藤每期內容亦刊載於本堂網站，歡迎多多利用。

網址：<http://www.chinese-catholic.org>

指導神師：林育明神父

主 編：孫業美

編輯群：鄭懿興、甘智岡、陳曉茗、許淑宜、紀康平

採訪組：黃發芳、史美榕 新聞稿：楊漪婷、楊治財

網站設計及維護：楊漪婷 主僕月訊供稿：黃發芳

校 對：紀康平、許慧敏、朱嘉玲

打 字：黃發芳、紀康平、孫業美

排 版：徐 偉

廣告刊登：陳曉茗 分發郵寄：黃見新



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish

4201 E. 14 St.

Plano , TX 75074

(972)516-8500